

Hotărârea Tribunalului din 30 martie 2022 – Air France/Comisia

(Cauza T-338/17) ⁽¹⁾

[„Concurență – Înțelegeri – Piața transportului aerian de mărfuri – Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE, a articolului 53 din Acordul privind SEE și a articolului 8 din Acordul dintre Comunitate și Elveția privind transportul aerian – Coordonarea unor elemente ale prețului serviciilor de transport aerian de mărfuri (suprataxa de carburant, suprataxa pentru securitate, plata unui comision pe suprataxe) – Schimb de informații – Competența teritorială a Comisiei – Încălcare unică și continuă – Condiții de acordare a beneficiului imunității – Egalitate de tratament – Obligația de motivare – Cuantumul amenzii – Valoarea vânzărilor – Gravitatea încălcării – Durata participării la încălcare – Circumstanțe atenuante – Încurajare a comportamentului anticoncurențial de către autoritățile publice – Proporționalitate – Competență de fond”]

(2022/C 207/36)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Société Air France (Tremblay-en-France, Franța) (reprezentanți: A. Wachsmann și A. de La Cotardière, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Dawes și C. Giolito, agenți, asistați de N. Coutrelis, avocat)

Obiectul

Cerere formulată în temeiul articolului 263 TFUE și prin care se solicită anularea Deciziei C(2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri), în măsura în care o privește pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, anularea în parte a acestei decizi precum și reducerea cuantumului amenzii care i-a fost aplicată.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Comisia Europeană va suporta o treime din propriile cheltuieli de judecată.
- 3) Société Air France va suporta propriile cheltuieli de judecată, precum și două treimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie.

⁽¹⁾ JO C 277, 21.8.2017.

Hotărârea Tribunalului din 30 martie 2022 – Japan Airlines/Comisia

(Cauza T-340/17) ⁽¹⁾

[„Concurență – Înțelegeri – Piața transportului aerian de mărfuri – Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE, a articolului 53 din Acordul privind SEE și a articolului 8 din Acordul dintre Comunitate și Elveția privind transportul aerian – Coordonarea unor elemente ale prețului serviciilor de transport aerian de mărfuri (suprataxa de carburant, suprataxa pentru securitate, plata unui comision pe suprataxe) – Schimb de informații – Competența teritorială a Comisiei – Articolul 266 TFUE – Prescripție – Dreptul la apărare – Nediscriminare – Încălcare unică și continuă – Cuantumul amenzii – Valoarea vânzărilor – Gravitatea încălcării – Cuantum suplimentar – Circumstanțe atenuante – Încurajare a comportamentului anticoncurențial de către autoritățile publice – Participare extrem de redusă – Proporționalitate – Competență de fond”]

(2022/C 207/37)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Japan Airlines Co. Ltd (Tokyo, Japonia) (reprezentanți: J.-F. Bellis și K. Van Hove, avocați, și R. Burton, solicitor)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Dawes, G. Koleva și C. Urraca Cavedes, agenți, asistați de J. Holmes, QC)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE prin care se solicită anularea Deciziei C(2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri), în măsura în care privește reclamanta, și, cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii care i-a fost aplicată.

Dispozitivul

- 1) Anulează articolul 1 alineatul (1) litera (h) și alineatul (4) litera (h) din Decizia C(2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri).
- 2) Stabilește cuantumul amenzii aplicate Japan Airlines Co. Ltd la articolul 3 litera (h) din decizia menționată la 28 875 000 de euro.
- 3) Respinge în rest acțiunea.
- 4) Japan Airlines va suporta o treime din propriile cheltuieli de judecată.
- 5) Comisia Europeană va suporta propriile cheltuieli de judecată și două treimi din cheltuielile de judecată ale Japan Airlines.

(¹) JO C 239, 24.7.2017.

Hotărârea Tribunalului din 30 martie 2022 – British Airways/Comisia

(Cauza T-341/17) (¹)

[„Concurență – Înțelegeri – Piața transportului aerian de mărfuri – Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE, a articolului 53 din Acordul privind SEE și a articolului 8 din Acordul dintre Comunitate și Elveția privind transportul aerian – Coordonarea unor elemente ale prețului serviciilor de transport aerian de mărfuri (suprataxa de carburant, suprataxa pentru securitate, plata unui comision pe suprataxe) – Schimb de informații – Competența teritorială a Comisiei – Obligația de motivare – Articolul 266 TFUE – Constrângere statală – Încălcare unică și continuă – Cuantumul amenzii – Valoarea vânzărilor – Durata participării la încălcare – Circumstanțe atenuante – Încurajare a comportamentului anticoncurențial de către autoritățile publice – Competență de fond”]

(2022/C 207/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: British Airways plc (Harmondsworth, Regatul Unit) (reprezentanți: J. Turner, R. O'Donoghue, QC, și A. Lyle-Smythe, solicitor)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: N. Khan și A. Dawes, agenți, asistați de A. Bates, barrister)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE prin care se solicită anularea în tot sau în parte a Deciziei C(2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri), în măsura în care privește reclamanta, și, cu titlu subsidiar, desființarea sau reducerea cuantumului amenzii care i-a fost aplicată.